

РОССИЙСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей

Выпускается  
под руководством Отделения  
историко-филологических наук

---

# ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

---

1<sup>(16)</sup>  
ВЕСНА – ЛЕТО  
2012

Журнал основан в 2004 году

Выходит 2 раза в год

## В НОМЕРЕ:

---

К 125-летию со дня рождения  
В.А. Иванова

От редколлегии. Владимир Алексеевич Иванов (1886–1970)	5
<i>Б.В. Норик.</i> «Воспоминания» В.А. Иванова в Архиве востоковедов ИВР РАН	6
<i>А.И. Колесников.</i> Переписка В.А. Иванова с А. Корбэном (1947–1966)	10
<i>А.А. Хисматулин.</i> В. Иванов об учении Ахл-и Хакк	16
<i>П.В. Башарин.</i> Предания о святом Халладже на Памире в контексте суфийской житийной литературы	20

## ПУБЛИКАЦИИ

<i>Е.И. Кычанов.</i> Документ из тангутского государства Си Ся на китайском языке	24
<i>Н.В. Козырева.</i> Два клинописных текста начала II тыс. до н.э. из Южной Месопотамии, касающиеся городской недвижимости (YOS VIII 153, YOS XII 307)	28
«Диван» курдского поэта XVIII века Ранджури (транскрипция текста, образцы перевода <i>З.А. Юсуповой</i> )	38

## ИСТОРИЯ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ В ЛИЦАХ

Медведева Л.Я. ( <i>Т.Ю. Евдокимова</i> )	59
Николаева О.С. ( <i>В.В. Щепкин</i> )	60
Берлев О.Д. ( <i>И.В. Богданов</i> )	62

## ИССЛЕДОВАНИЯ

<i>И.Т. Канева.</i> Вставные предложения (на материале текстов новошумерского периода)	64
<i>С.Р. Тохтасьев.</i> Из комментариев к Константину Багрянородному	75
<i>Е.П. Островская.</i> О предмете буддийской философии	87
<i>И.С. Гуревич.</i> Дiachронический аспект анализа языка текстов разных жанров с идентичной сюжетной линией (XIV–XVI вв.): полученные результаты	97



«Наука»  
Издательская фирма  
«Восточная литература»  
2012

---

## ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- И.В. Богданов.* Ливанская древесина *hntj-š* в египетских источниках эпохи Древнего царства 112
- М.И. Воробьева-Десятовская.* Академик В.П. Васильев об истории буддийской философии (тексты на тибетском и китайском языках) 132
- С.Л. Бурмистров.* Индийские историки философии в XX веке: выбор позиции 138
- Ю.А. Иоаннесян.* Понятие «Явителя Божьей воли» в бабизме и религии бахаи 151
- О.К. Мехтиева.* Из истории общины бахаи в России и СССР. Воспоминания очевидцев 174

## КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

- Я.В. Васильков.* Новое о первом русском индологе: письма Герасима Лебедева И.Ф. Крузенштерну 188
- К.М. Богданов.* Материалы из коллекции Н.П. Лихачева в собрании ИВР РАН 207
- Т.А. Черная.* Карл Иванович Максимович — выдающийся российский «ботанический востоковед» XIX в. 212
- П.П. Муратов.* Цикл «Навстречу солнцу»: «Первые дни в Токио» и «Токийская жизнь» (вступительная статья и публикация текста *К.Г. Маранджян*) 242
- П.С. Тентюк.* Петербургская рукопись макама ал-'Аббаса и ее «аналог» в Австрийской национальной библиотеке 251
- С.М. Якерсон.* Ашкеназская рукопись как часть караимской истории. Об одной уникальной находке в Отделе рукописей и документов ИВР РАН 259

## НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- Б.В. Норик.* К 125-летию со дня рождения В.А. Иванова. Вклад русских ученых в изучение исмаилизма и духовной культуры народов Памира. ИВР РАН, Институт исмаилитских исследований (Лондон). 7–9 декабря 2011 г. 268
- Е.П. Островская.* Пятые востоковедные чтения памяти О.О. Розенберга 271
- Т.А. Пан.* Дальневосточный семинар при ИВР РАН 274
- Т.В. Ермакова.* Дни П.С. Палласа в г. Палласовка 276

На четвертой стороне обложки:  
Изображения растений из японских иллюстрированных справочников XIX в.  
(к статье Т.А. Черной)

Над номером работали:

Т.А. Аникеева  
Р.И. Котова  
А.А. Ковалев  
О.В. Маждова  
О.В. Волкова  
И.Г. Ким  
Н.Н. Щигорева  
Е.А. Пронина

## РЕЦЕНЗИИ

- В.Г. Лысенко.* Непосредственное и опосредованное восприятие: спор между буддийскими и брахманистскими философами (медленное чтение) [тексты] (*Е.П. Островская*) 278
- А.А. Непомнящий.* Подвижники крымоведения (*Л.В. Орел*) 281
- Grażyna Zajac. Smutna ojczyzna i ja smutny...* Kręgi literackie epoki Abdülhamita II w świetle tureckiej autobiografii (*Г. Мишкинене*) 284
- В.А. Лившиц.* Парфянская ономастика (*М.И. Воробьева-Десятовская*) 286
- И.В. Герасимов.* История публицистики Судана (*О.Б. Фролова*) 289

© Российская академия наук, 2012  
© Институт восточных рукописей РАН, 2012

## IN MEMORIAM

- Юрий Ашотович Петросян 292

Е.П. Островская

## Пятые востоковедные чтения памяти О.О. Розенберга

14–15 ноября 2011 г. на базе ИВР РАН прошла пятая ежегодная научная конференция, учрежденная в память о выдающемся представителе Санкт-Петербургской буддологической школы Оттоне Оттоновиче Розенберге (1888–1919). Наряду с сотрудниками ИВР РАН, профессорами, преподавателями и аспирантами вузов Северной столицы в чтениях приняли участие коллеги из Владивостока, Самары, Улан-Уде, Элисты.

В ходе четырех заседаний были прочитаны и обсуждены 20 докладов. По установившейся традиции конференция открылась серией выступлений, посвященных истории и персоналиям Санкт-Петербургской буддологической школы. В докладе научного руководителя чтений М.И. Воробьевой-Десятовской «О.О. Розенберг, Санкт-Петербургская буддологическая школа и современный японский буддизм» было подробно рассмотрено не изучавшийся прежде вопрос о взаимодействии российских ученых с японскими буддистами-буддологами и о тенденции развития подобных контактов, наметившейся в 1990-х годах. Данная тема обрела дополнительную конкретизацию в докладе Т.В. Ермаковой «Роль У. Огихары в проектах Санкт-Петербургской буддологической школы». Т.В. Ермакова проанализировала сложившиеся в 1900-х годах в среде японских буддистов-буддологов текстологические методики работы с санскритскими рукописями, направленные на выявление буддийского философского понятийно-терминологического аппарата, и раскрыла аспекты сотрудничества выдающегося японского санскритолога Огихары Унрай с акад. Ф.И. Щербатским и О.О. Розенбергом.

Значительную дискуссию вызвал стендовый доклад М.П. Биткеева «Компаративистские реконструкции О.О. Розенберга», посвященный анализу гомолого-диалогических параллелей между идеями буддийской школы виджнянавада («учение о сознании») и воззрениями представителя классической немецкой философии Фихте.

Теоретические подходы предшественников Санкт-Петербургской буддологической школы были детально раскрыты в докладе Е.В. Столяровой «Становление методологии изучения индуистского и буддийского письменного наследия в российской науке второй половины XIX — начала XX в.».

Е.П. Островская в докладе «М.И. Тубянский (1893–1937) как представитель Санкт-Петербургской буддологической школы» показала на основе анализа архивных материалов и документов по деятельности персоналии типологические особенности преемственности исследовательского опыта, характерные для отечественной научной школы.

Результаты изучения буддийского письменного наследия были представлены в докладах В.Ю. Климова «„Записки сказанного высокоумным Рэннэ“: структурно-композиционный анализ», Ф.В. Кубасова «Дзен-буддизм и власть в Японии периода Муромати (на основе „Трактата о сливе и сосне“», П.Д. Ленкова «Буддийские философские представления о возникновении концепта „атман“», С.Х. Шомахмадова

«Фрагменты Алмазной сутры из Дуньхуанского фонда ИВР РАН: описание, датировка, предварительные замечания», Р.Н. Крапивиной «11 предметов четвертой главы „Абхисамая-аламкары“», А.М. Стрелкова «Буддийская историософия в санскритских и тибетских источниках учения *Калачакра*».

Большой интерес участников конференции вызвали доклады, посвященные религиозно-идеологическим процессам в ареалах буддийской культуры. Е.Ю. Харькова в докладе «Особенности возрождения сакрального буддийского ландшафта в Бурятии» изложила аналитические итоги научно-паломнической экспедиции в Восточную Сибирь. Буддийский сакральный ландшафт Бурятии был представлен в обширных видеоматериалах и характеризовался как система естественных и рукотворных объектов, которые выступают материальной опорой религиозных практик и обладают функциями сохранения исторической и этно-религиозной памяти, поддержания и воспроизводства буддийской идентичности. С 1990-х годов, отметила Е.Ю. Харькова, в Бурятии наряду с возрождением прежних сакральных топосов — монастырей, ступ (буддийских монументов), священных пещер, источников, рощ — появились новые места поклонения, увековечивающие память о выдающихся буддийских деятелях Бурятии, в частности о Пандито Хамбо-ламе Агване Доржиеве, Б.Д. Дандароне. Возрождение буддийского сакрального ландшафта, подчеркивалось в докладе, способствует развитию паломнического туризма и тем самым позитивно влияет на экономику региона.

В докладе Л.Б. Четыровой «Буддийская символика в архитектуре и монументальном оформлении трех столиц — Элисты, Улан-Уде, Улан-Батора» проводился сравнительный анализ использования визуальной культурной семантики буддизма в художественном убранстве столиц Калмыкии, Бурятии и Монголии. Тот факт, что в архитектуре и монументальном оформлении Элисты буддийская символика встречается чаще, нежели в Улан-Уде и Улан-Баторе, объясняется, как подчеркнула Л.Б. Четырова, особенностями этнической истории калмыков, переживших в XX в. насильственную депортацию. Буддизм стал для депортированных калмыков в ситуации частичной утраты родного языка основным ресурсом воспроизводства этнокультурной идентичности. Кроме того, Калмыкия, территориально дистанцированная от остального монгольского мира, сохраняет историко-цивилизационное единство с ним именно через буддийскую вероисповедную общность.

Доклад Е.А. Островской «Социологический подход к изучению религиозных неправительственных гражданских организаций Республики Корея и РФ» посвящался анализу тех идеологических инноваций, которые способствуют возникновению и закреплению в южнокорейском и российском обществах новых организационных форм религиозной жизни. Особое внимание было уделено новым формам институциональной активности буддийских организаций Кореи и России.

О.В. Дьякова в докладе «Этапы распространения христианства на Дальнем Востоке (по письменным и археологическим источникам)» показала, что первый этап распространения христианства в Сибири и на Дальнем Востоке был связан с согдийцами — ремесленниками и торговцами, продвигавшимися в указанные регионы сухопутными трассами. На втором этапе, в Танскую эпоху, носителями различных течений христианства выступили уйгуры. На третьем этапе в Китае появились православные — русские пленники, захваченные монголами в ходе нашествия на Русь. Их потомки обнаруживаются в КНР, что установлено по наличию православных имен. Четвертый этап ознаменовался переселением на Дальний Восток старообрядцев в результате церковного раскола, а также началом освоения русскими Приамурья и Приморья.

Ряд докладов посвящался индологической и китаистической проблематике. С.В. Пахомов прочел доклад «Идеологический дискурс индуистской тантры», в котором предпринималась попытка выявления общих системообразующих доминант, характерных для индийского культурного пространства.

В докладе С.Л. Бурмистрова «Дхарма и science fiction: рецепция буддизма в научной фантастике» анализировались романы «Князь Света» Р. Желязны, «Дюна» Ф. Герберта, «Левая рука тьмы» У. ле Гуин как типический материал, позволяющий вскрыть процесс проникновения буддийской религиозной идеологии в западную массовую культуру и определить его границы. С.Л. Бурмистров показал, что заимствование буддийских представлений осуществлялось в ходе поиска ответов на проблемы, возникающие в логике развития западной культуры. Соответственно рецепция буддийской идеологии имеет выборочный характер — воспринимается и адаптируется лишь то, что может способствовать разрешению назревших гуманитарных проблем и поддается превращению в органичную компоненту массовой культуры.

По итогам чтений готовится к публикации сборник докладов и статей, планируемый к выходу во II квартале 2012 г.